

BYDEL SAVISA

FOR STORHAUG

Nr. 1 - 98 - Årgang 10

FEB.



Truet av nedleggelse

Mer s. 2



Rehabilitering i gang

På mandag startet arbeidene med å rehabilitere Storhaug skole.

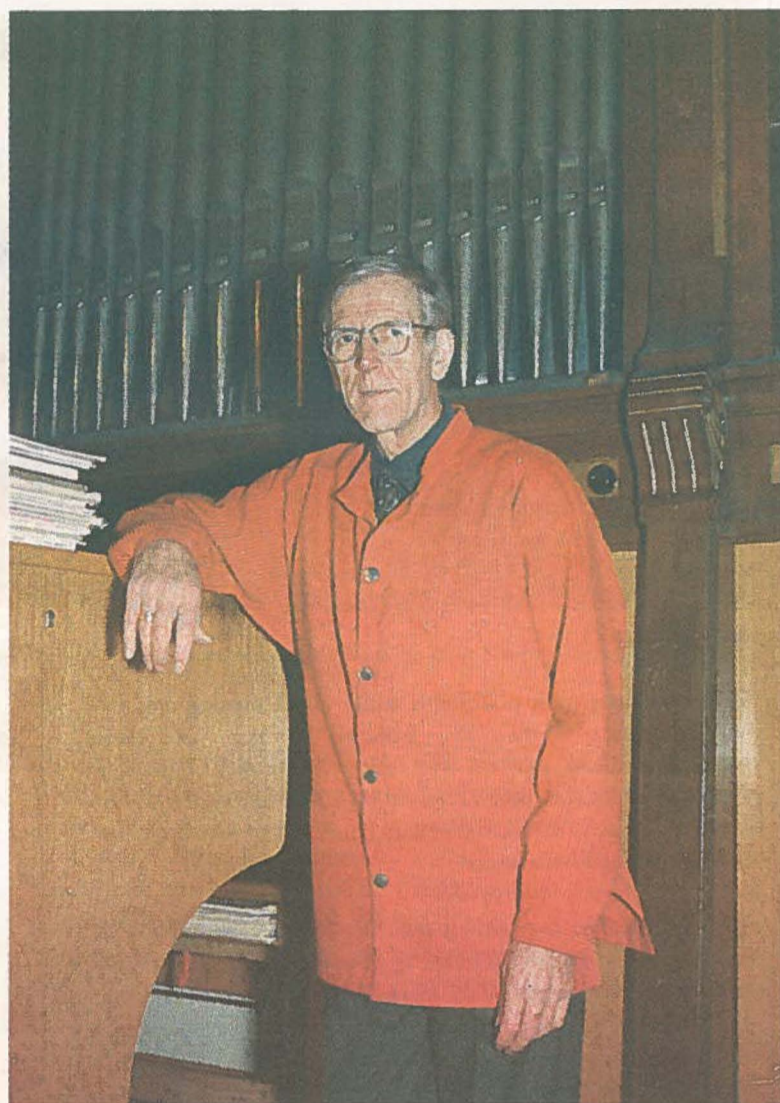
Mer s. 10

Ønsker å restaurere kirkeorgel

I forbindelse med at St. Johannes kirke feirer 90-års jubileum neste år, ønsker man å restaurere orgelet i kirka som også er fra 1909. Arbeidet er ventet å koste 3,75 millioner kroner og mesteparten av denne summen forventer man at Kirkelig Fellesråd vil dekke, men man er også avhengig av at bedrifter og private støtter prosjektet økonomisk.

- Orgelet er et viktig element i menighetens liv og betyr svært mye for gudstjenesten, sier Torstein Gilje (bildet) som er leder for aksjonskomiteen. Går alt etter planen, kan orgelet sendes til et av Europas ledende orgelbyggerier i jubileumsåret. Arbeidet vil ta rundt 30 måneder, noe som betyr at et full-restaurert orgel vil være tilbake på Storhaug i 2001.

Mer s. 4



BJØRNS

AUTO KAROSSERI AS

Åpent: man.-fre. 08.00-17.00

Tlf. 51 52 92 30

Haugesundsgt. 27
4014 Stavanger

- BILLAKKERING
- BILOPPRETNING
- RUST/SVEISING
- SERVICE



KLOKKERHOLM
KAROSSERIDELER

Den Lille Salong

DAMER OG HERREFRISØR

ÅPNINGSTIDER:

mand.-onsd. 10.00-17.00
Torsd.fred. 10.00-17.00(18)
Lørdag 10.30-13.30



Fritidsklubben flytter



Meldingen kom som et sjokk på de ansatte ved Nylund fritidsklubb - dere skal flytte til St. Svithun skole i månedsskiftet mellom juni og juli. Opprinnelig hadde man søkt om å få flytte i år 2000, men kummerlige forhold for skolefritidsordningen ved Nylund skole, var antageligvis med på å endre dette tidspunktet.

Mer s. 11

FRISØR
og
SOLARIUM
Tlf: 51 89 15 51



SONETERAPEUTEN
KJETIL TVEIT • Tlf. 51 89 20 80
Soneterapi / refleksologi, Bindevevsmassasje

Haugesundsgt. 7 • For personlig velvære

STORHAUG FOTKLINIKK

i felles lokaler med frisør. Off. godkj. foterapeut ønsker velkommen til å ringe, evnt. komme innom for timebestilling. Gode tilbud til eldre/utøvere.

Tlf. 51 89 22 24

Farvel igjen

Nok en gang er bydelsavisa truet med nedleggelse. Denne gangen mer alvorlig enn tidligere. Prisen har blitt for høy, og bydelsutvalget har ingen penger å putte inn i driften. Hvor skulle de ta pengene fra? Foreninger og lag fortjener hvert øre de får av politikerne.

Bydelsavisa ble startet for snart ti år siden. Samtidig som Storhaug bydel fikk status som frikommune. Det var en spennende tid - å se lokalpolitikere våre vokse seg store og sterke og ta ansvar for driften av egen bydel. For helse- og sosial, for skolene, for aldershjemmene, stort sett for hele bydelen.

Vi har fulgt med på ferden. Vært der når politikerne fattet beslutninger. Vært der når de ikke fattet beslutninger. Sånn sett har bydelavisa fylt sin funksjon.

Da frikommuneprosjektet ble stoppet i 1995 hadde sentrale politikere dette budskapet til bydelpolitikere: Gi ut bydelsaviser! I saken om bydelsutvalgenes fremtidige oppgaver, var bydelsaviser en viktig oppgave. Men de sentrale politikerne glemte å fortelle hvordan bydelsutvalgene skulle klare det økonomisk.

Ikke ett øre er bevilget sentralt for den oppgaven som alle de sentrale politikerne mente var viktig. På lokalt plan jobber haugevis med politikere med å oppfylle sentrale politikeres plan. Det gjelder ikke bare Storhaug. På Tasta, i Våland og Eiganes bydel, i Jåttå bydel.

Tenkte de sentrale politikerne at det var en mening med bydelsavisene, ville de bevilget penger til dem. Nettverksmidlene har de mer enn nok huller å putt i. Bydelsavisa vil heller ikke være med på å sloss om midler til foreninger og lag. Vi vil ha midler som bare er til bydelsaviser, ikke konkurrerer med noen andre.

Bydelsavisa har overlevd seg selv. Det finnes ingen midler til å holde dem gående. Kanskje vil de sentrale politikerne finne ut at de må bevilge penger for å holde driften igang. Men de har latt det gå litt for langt. Hvis de skulle finne på å bevilge penger til Bydelsavisa på Storaug, står seks andre bydeler i kø for å få penger. Hadde de vært litt foreutseende og hjulpet bydelsavisa litt før, hadde de sluppet det problemet.

BYDELSAVISA

Utgiver: Storhaug bydelsutvalg
 Adr.: Postboks 1608, Kjelveve
 4004 Stavanger
 Avisstyre: Dagfinn Opsal (leder),
 Torgrim Olsen og Bodil Kalvik
 Fung. redaktør: Ole G. Ueland
 Tlf.: 51 89 54 31
 Mob.: 92 65 99 82
 Annonsealg: Egil Sand
 Mob.: 91 51 82 02
 Distribusjon: Nylund skolekorps,
 Tlf.: 51 56 31 26 el. 51 56 33 44
 Opplag: 7.200
 Trykk: Dalane Tidende

FOR STORHAUG

For egen regning

Verdikommisjonen

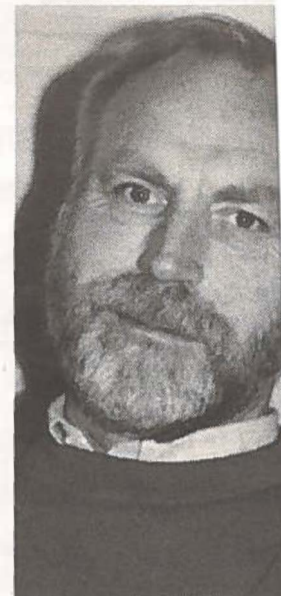
Så er den kommet, verdikommisjonen, kommisjonen som skal fortelle oss hva vi trenger, og om hvilke behov vi har, og hva samfunnet bør vektlegge i fremtiden. Sammensetningen av en slik kommisjon sier kanskje noe om hva utnevner av kommisjonen ønsker seg av sluttokumentet. Her på Storhaug ser vi selvsagt frem til sluttproduktet til verdikommisjonen, men i mellomtiden har vi mange verdier å ta vare på og forbedre. Levekårsundersøkelser har vist at her kan vi ta fatt med det samme for å forbedre levekårene til bydelens befolkning.

-I 1986 startet Storhaug bydelsutvalg arbeidet med å få en svømme- og idrettshall til bydelen. Vi greide å få stanset et vegprosjekt og få reservert en tomt på Midjord slik at vi har mulighet til å få et komplett idrettsanlegg i bydelen. Nå er idrettsanlegget kommet inn på den såkalte prioriteringslisten til kommunen, så vi er ikke glemte, bare gjemt. Storhaug bydel har sin egen verdikommisjon, men vi har kalt den Storhaug Visjon 2020. Her har bydelens befolkning klart uttalt at vi har et stort behov for en svømme- og idrettshall, videre er det

uttalt at vi må verne de sentrumsnære bo-områder. I slutten av 80-årene ble et Badedamsutbygningsprosjekt lansert. Her skulle Stavanger få et nytt stort sentrumsnært bo-område. Hva har så skjedd med prosjektet? Min påstand er: Ingen ting. Det vi opplever er del-reguleringer hvor det søkes om å omgjøre boligarealer til næringsarealer. Dette er det motsatte av det som beboerne i området og hva bydelens befolkning har påpekt i sin «verdikommisjon».

- I snart ti år har Storhaug hatt sin egen bydelsavis. Beboerne mener at avisen er meget viktig for bydelen. Det har også Stavanger bystyre, i reglement for bydelsutvalgene heter det at blant de viktigste oppgaver for bydelsutvalgene er å utgi bydelsaviser. Det er selvsagt hyggelig at bystyret mener at bydelsaviser er viktige, men det er bare det at bystyret ikke har gitt bydelsutvalgene fullmakter til å stå som utgiver av aviser! Bystyret har heller ikke øremerket midler til formålet. Da er det ikke lett!

La meg nå til slutt få lov til å håpe noe for fremtiden. At bystyret i Stavanger sier «Storhaug skal så fort som mulig opp på samme levekårsnivå som resten av



Torgrim Olsen (Ap), leder for bydelutvalget.

Stavanger». «Vi vil ikke akkurat slike forskjeller i levekårsnivå i Stavanger».

La oss håpe:

At verdikommisjonen til tre sin sammensetning kan komme med et godt sluttokument at dette blir fulgt opp med handling.



BRUK BYDELENS EGET TRENINGSENTE

Ingen innmeldingsavgift

Nå også med Spinning - kondisjonstrening med instruktør

Haugesundsgt. 30,
Stavanger

Telefon 51 56 20 35



Åpningstider:

| | |
|-----------------------|-------------|
| Man., - ons., - fre.: | 13.00-21.00 |
| Tirs. - tors.: | 14.30-21.00 |
| Lørdag: | 13.00-17.30 |
| Søndag: | 16.00-19.00 |



BYDELSAVISA

FOR STORHAUG

Tipp telefon

Nyheter? Tips oss!

TELEFON

51 89 54 31

MOBIL

92 65 99 82

TELEFAX

51 41 33 88

E-mail: ogueland@online.no

Neste nummer av

Bydelsavisa

kommer ut

1. april. 98

Innleveringsfrist for annonser/stoff:

Fredag

20. mars

1998

Mangler tiltak ved farlig kryss

Ullsinte foreldre ved Storhaug skole ble på et møte i høst lovet at det skulle iverksettes tiltak for å forbedre trafikksikkerheten i krysset Hjelmelandsgata - Avaldsnesgata. Nå, snart to måneder senere, er ingenting skjedd. - Det er en kjent sak at ting tar tid i byråkrati-et, men i denne saken finner vi oss ikke i at kommunen ikke foretar seg noe, sier Hilde Sunde fra foreldreutvalget ved Storhaug skole (FAU).

AV OLE G. UELAND

I lang tid har foreldreutvalget ved Storhaug skole og Midtre Storhaug beboerforening arbeidet for å skape trygge forhold for elevene fra Varden som hver dag må over krysset ved Hjelmelandsgata - Avaldsnesgata for å komme til Storhaug skole. Beboerforeningen startet så tidlig som ved disse tider i fjor med dette arbeidet. Kommunen ble kontaktet og man fikk som svar at det var en lang prosess å få tegnet inn nye gangfelt på kartet. Da skolen begynte i fjor høst hadde ingenting skjedd og man så det nødvendig å purre på for at noe snart skulle bli gjort. På et møte der blant andre foreldre fra Storhaug skole var representert, lovet man fra kommunens side at man ville jobbe for at sikkerheten i krysset ble forbedret, men i dag, snart to måneder senere, er ingenting skjedd. - Hadde vi i det minste mottatt en tilbakemelding om hvordan det ligger an. Det hadde vært mye bedre enn ingenting, sier Niels Skramstad, som er leder i Midtre Storhaug beboerforening.



Elever ved Storhaug skole må hver dag krysse denne veien som ikke har gangfelt. (Fv.) . Henrik Sunde, Jan Mikael Hansen, Sindre Schjeldrup og Elise Hansen. Bak leder av Midtre Storhaug beboerforening, Niels Skramstad.

Mister troen

I slutten av desember uttalte ordfører Leif Johan Sevland i en av byens større aviser at han var fornøyd med tilretteleggingen av skoleveien i Stavanger kommune. - Han måtte ha tatt juleferie for lenge siden når han kan si seg fornøyd med dagens forhold. Ved å høre slike utspill, begynner du å miste troen på om det er noen som helst interesse og beslutningsvilje til å trygge barnas skolevei. Barn er tydeligvis en lite prioritert gruppe og det er uholdbart om vi må vente helt til neste skoleår for at tiltak skal bli gjort, sier Niels

Skramstad. At krysset ved Hjelmelandsgata - Avaldsnesgata er et farlig kryss bekrefter Henrik Sunde som er elev ved Storhaug skole: - En gang i fjor da jeg skulle på skolen, var det ingen biler som ville stoppe for meg. Her kommer det biler fra alle kanter. Jeg var redd for å komme for sent på skolen og måtte til slutt bare ta sjansen på å gå over.

Vurderer å aksjonere

I et møte før jul ble saken tatt opp i bydelsutvalget og det ble enstemmig vedtatt at det måtte gjøres noe med trafikksikringsforholdene i

det aktuelle krysset. Saken ble oversendt Kommunalavdeling for byutvikling.

- I denne saken har beboerne handlet helt etter oppskriften. Det er positivt at de tar tak i saker i nærmiljøet og gir beskjed til bydelsutvalget eller andre politikere, for da er det større sjans for at ting skal skje og at nærmedemokratiet skal fungere i alle ledd. Det er beklagelig at ingenting er skjedd i denne saken og håpet er at den snart materialiseres, sier Svein Terje Førland fra Storhaug SV. Da løftet fra kommunen om snart å iverksette tiltak kom i fjor, la man

vekk planene om å aksjonere for å igjennom sin sak, men nå vurderes planene på nytt. - Det kan for eksempel være snakk om å stoppe trafikken som passerer krysset og vi har også diskutert å selv male fotgjengerstriper i veibanen. Barn tilhører en svak gruppe og den trege behandlingen denne saken har fått, vitner om at vi voksne ikke slutter opp om tiltak som gavner dem så mye som vi burde. Kanskje er distansen mellom barna og de som sitter i styre og stell for stor, sier Niels Skramstad.

Krever tiltak fra de folkevalgte

AV OLE G. UELAND

Mangelfull trafikksikring er et hett tema flere steder i bydelen. Beboerne rundt Sandnesgata - Emmausveien arbeider nå for at krysset mellom de to gatene skal få oppmerkede fotgjengeroverganger. Man henvendte seg så tidlig som for to år tilbake til Bydelsutvalget, men det eneste som har skjedd fram til i dag er at beboerne har fått bekreftelse på at utvalget har mottatt henvendelsen. - Her er det ikke snakk om dyre tiltak. Vi ønsker kun at krysset får oppmerkede gangfelt samt skilting. Det er billi-

ge tiltak som gir god valuta for pengene, sier Bjarte Tveit fra Storhaug SV.

Det aktuelle krysset trafikkeres hver dag av elever som skal til Nylund skole.

- Her er trafikken stor både av unger og biler, og man skal heller ikke glemme de eldre i den sammenheng. Sikkerforholdene i krysset når du kommer nordfra er forferdelig dårlige og du ser ingenting før du er midt ute i det. Dessuten slutter fortauet i Sandnesgata et godt stykke før selve krysset, noe som tvinger ungene ut i gata. Ønsket vårt er at dette fortauet blir forlenget, sier

Christian Nedland, som er leder i Rosenli borettslag. Han anmoder nå om å ta initiativ og henvende seg til politikerne.

- Vi må kunne kreve noe tilbake fra de vi har stemt på. Det er synd at det må skje på den måten, men i dag må du skrike for å bli hørt. Står du ikke på får du ikke noe, sier Christian Nedland.

Mårkus og Rebekka Tveit
Kvam, Bjarte Tveit og
Christian Nedland



Innsamlingsaksjon for nytt kirkeorgel

Neste år feirer St. Johannes kirke 90 år og i den forbindelse ønsker menigheten at dagens orgel skal gjennomgå en fullstendig restaurering. Dette arbeidet er ventet å koste 3,75 millioner kroner. Mesteparten av denne summer håper man at Kirkelig Fellestråd vil dekke, men man er også avhengig av pengestøtte fra private og bedrifter for å få det hele i havn.

AV OLE G. UELAND

Orgelet, som også er fra 1909, begynner å bli medtatt etter mange års bruk. Et orgel består av mange piper som etterligner andre instrumenter som blant annet fløyte og trompet. I St. Johannes kirke er lufttilførselen til disse pipene blitt dårligere med årene og også pipekvaliteten begynner å skranke. - Menighetsrådet tok opp denne saken første gang i 1995. Vi ble enige om at orgelet burde gjennomgå en fullstendig restaurering. Orgelet er et viktig element i menighetens liv og betyr svært mye for gudstjenesten, sier Torstein Gilje som er Aksjonsleder i St. Johannes menighet. Går alt etter planen kan orgelet sendes til Bonn i Tyskland i 1999. Der har man inngått en avtale med et av Europas ledende orgelbyggerier, Orgelbau Johannes Klaus. I denne avtalen står det at arbeidet vil ta rundt 30 måneder, noe som betyr at et full-restaurert orgel vil være tilbake på Storhaug i 2001.

Kulturhistorisk verdi

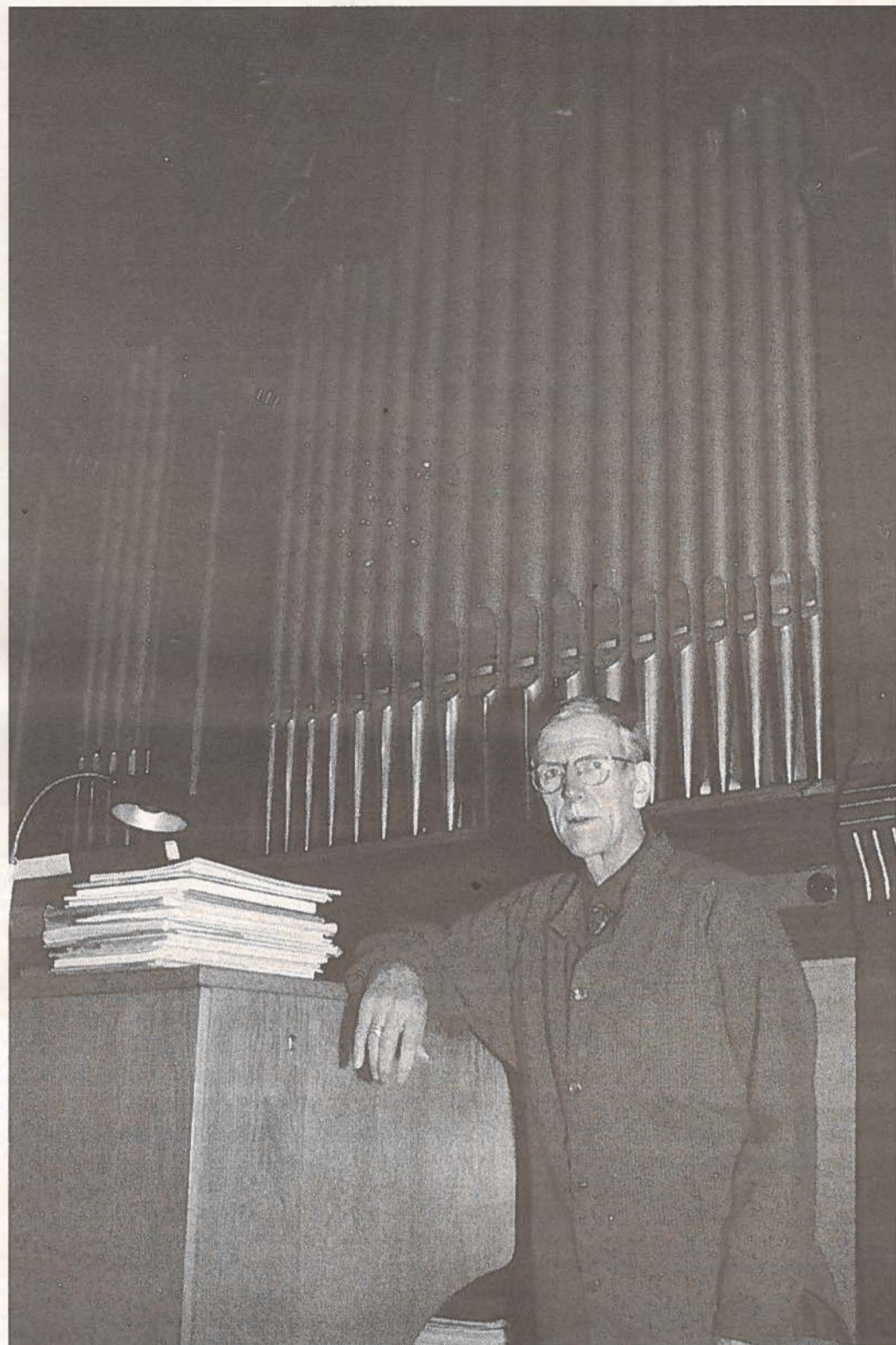
Det er spesielt to årsaker som menighetsrådet peker på når de begrunner hvorfor det er på tide med en restaurasjon av orgelet. For det første er det 90-års jubileum og for det andre har orgelet stor kulturhistorisk verdi. Mens Domkirka har sitt barokk-orgel og St. Petri kirka har sitt moderne orgel, er orgelet i St. Johannes et såkalt romantisk orgel. - Dette er det eneste orgelet i sitt slag i Stavanger

og eger seg spesielt godt for musikk fra det forrige århundret, sier Torstein Gilje. Mens orglene i Domkirka og St. Petri kirka er mye benyttet til konserter, er ikke dette mulig med den standarden som orgelet i St. Johannes holder. - Det er et surt orgel og eger seg derfor ikke til konserter, men det vil det bli en ordning på når det er ferdig restaurert, sier Torstein Gilje.

Hørbare forandringer

I forbindelse med restaureringen av orgelet har man nedsatt en egen aksjonskomitee som består av Torstein Gilje, Henry Pedersen, Randi Holgersen og organist Gjert Lunde. Man har også benyttet seg av en orgelkonsulent, Stein Johannes Kolnes, som har bistått komiteen med å finne fra til den beste måten å gå fram på i denne saken. Når orgelet er ferdig restaurert vil man ikke kunne se forandringer, men det forsikres at man vil kunne høre dem. - Det er viktig å ta vare på orgelets utseende. Forandringene vil finne sted inne i orgelet og jeg er helt sikker på at et restaurert orgel vil gi en helt ny opplevelse, sier Torstein Gilje. Hvis man er interessert i å støtte restaureringen av orgelet i St. Johannes kirke, kan man sette penger inn på konto nummer 3201 20 21835. På giroblanketten skal det stå: St. Johannes menighet, orgelkomiteen v/Torstein Gilje, Nymannsveien 63, 4014, Stavanger.

- Vi synes også at det ville være flott om noen ville kjøpe aksjer i orgelet og dermed ha eierandel i det. Orgelet vil få rundt 2000 pi-



Aksjonsleder Torstein Gilje håper at orgelet kan være ferdig restaurert i 2001.

per som i snitt koster 1875 kroner hver seg. Det betyr at en aksje tilsvarer en pipe. Egne aksjebrev vil bli skrevet ut som bevitnelse om medeierskap, sier Torstein Gilje.

**TIPS
OSS!!!**

**Bruk post-
kassene på
bydels-
husene**

THULE ENGERINEERING

Member of the ANEC GROUP

HAUGESUNDSGT. 7 4014 STAVANGER NORWAY TEL 51 89 18 80 FAX 51 89 18 85

LILLEPUTT SALONGEN

ønsker «gamle og nye» kunder
velkommen til nye «hårstuss.»

Lilleputt Salongen

Tlf. 51 56 24 23 - Bjerkreimsgaten 2

ÅPNINGSTIDER:

Mandag og torsdag 12-19

Tirsdag og fredag 9-16

Vi starter salget torsdag 1

Alle el.artikler Belysning ifra
÷ 10% ÷ 10-50%



RUNESTAD ELEKTRO

Artel as

BYGGEFIRMA TLF: 51 89 14 40

GODKJENT ENTREPRENØR I FAGOMRÅDENE A, B OG C

VÅRT MÅL ER FORNØYDE KUNDER

NÆRINGSBYGG • BOLIG • INNREDNINGER

NYBYGG • PÅBYGG • REPARASJONER

Tlf. 51 89 14 40

Fax 51 89 06 79 Haugesundsgt. 7, 4014 Stavanger

MESTERHUS

Misnøye med fordelingen av data-gave



Stemningen var stor da Amoco overrakte skolene i bydelen sårt trengte datamaskiner. (Fh.) Johann Ørke (serviceansvarlig i Amoco), Jan Ingvær Riveland (IT-ansvarlig i Amoco), Frøydis Sirevåg Anthonsen (rektor Nylund), Hans Olaf Olsen (rektor St. Svithun) og Arvid Bore (inspektør Storhaug).

Rektorene ved skolene Nylund, Storhaug og St. Svithun, smilte fra øre til øre da de fikk høre at Amoco ville gi dem totalt 28 datamaskiner i gave. Men smilene stivnet en smule da det ble klart at dette antallet nesten kunne ha vært fire ganger så stort.

AV OLE G. UELAND

Det hele startet da Amoco skulle skifte ut sine gamle datamaskiner. Selskapet ønsket at bydelens skoler skulle ha første prioritet når disse skulle gis vekk. Kommunalavdeling for undervisning og barnehager (KUB) ble gitt oppgaven med å finne ut hvor mange datamaskiner hver enkelt skole hadde behov for. Da den endelige fordelingen forelå, viste det seg at av 100 datamaskiner var Nylund tildelt 15, Storhaug åtte, og St. Svithun og Vassøy fem hver.

- Vi trodde hele tiden at kommunen ville ta kontakt med hver enkelt skole i bydelen og spørre dem om hvor stort behovet var. Når det tydeligvis ikke har skjedd og antallet de er blitt tildelt ikke samsvarer med behovet, har man i denne saken handlet i mot det som var vår hensikt, sier Johann Ørke, som er serviceansvarlig i Amoco.

Lik fordeling

I kommunen begrunnes fordelingen med at antall datamaskiner ved skolene i byen skal være noen lunde likt.

- Man må ikke glemme at det er vi som står for vedlikehold og drift av maskinene. Det er regnet ut at innkjøpsprisen til en datamaskin bare tilsvarer rundt 20 prosent av det den koster i det lange løp. Ved å gi skolene i Storhaug bydel alle datamaskinene, ville det ha ført til en skeiv fordeling av KUB sine midler. Vår intensjon er at alle elever i Stavanger kommune skal ha et så likt tilbud som mulig, sier Sidsel Nesse, som er IT-ansvarlig i KUB. I følge den nye læreplanen som trådte i kraft i fjor høst skal data være et hverdagsredskap i skolen. Like så mye som lærebøker, linjal og blyanter, skal data nå benyttes av lærere og elever i undervisning og prosjektarbeid.

- På grunn av få datamaskiner og

lite penger i kommunekassa, har det vært vanskelig for oss å kunne gjennomføre dette. Vi er strålende fornøyd med å ha fått tildelt åtte maskiner, men hadde ikke sagt nei til 20, sier inspektør Arvid Bore ved Storhaug skole.

Vil utvide samarbeidet

Amoco har ved flere anledninger vist at de bryr seg om bydelen. Blant annet har bedriften vært med på å ruste opp Badedammen, samt støtte arbeidet med å opparbeide gatetun. - Vi ønsker å ha et nært forhold til den bydelen vi tilhører, sier Johann Ørke. Nå ønsker Amoco å utvide samarbeidet med skolene i bydelen. Blant annet tenker man seg at bydelens elever skal få sjansen til bedriftsbesøk. - Det er opp til skolene hva de ønsker fra oss. Vi ser for oss at skolene setter opp en prioritingsliste over deres ønsker i dette samarbeidet, slik at vi kan gi dem et godt tilbud, sier Johann Ørke. Reaksjonen fra skolene er udelt positiv. - Dette er midt i blinken for oss. I dette samarbeidet er det bare fantasien som setter grenser. Tenk for eksempel hvordan det vil være for en tiendeklassing å oppleve et realistisk jobbintervju, sier Hans Olaf Olsen, som er rektor ved St. Svithun skole.



Myhre Rør A.s

AUT. RØRLEGGERFIRMA

SANITÆR - VARME - SPRINKLER - KJØLING

Støperigaten 33
Postboks 1648 - Kjelvene
4004 Stavanger



Telefoner:
51 89 45 23

BARN, BRUDEPAR OG PORTRETTFOTOGRAFERING.
REKLAME- OG INDUSTRI-
FOTOGRAFERING.
AVFOTOGRAFERING AV
GAMLE BILDER.
INNRAMMING.



FOTOGRAFMESTER THOR E. ESPELAND
PARADISSVINGEN 1. 4012 STAVANGER. TELEFON 51 52 83 55.

LEIV NES ARKITEKTER AS

SIVILARKITEKTER - MNAL - MNIL

Nedre Banegt. 3, 4014 Stavanger
Telefon 51 89 40 95 - Telefax 51 89 40 85



O.H.MELING & CO

SHIPOWNERS

PO. BOX 217, 4001 STAVANGER (Norway)
Paradisveien 28
TELEPHONE 51 52 90 35

AB SYSTEMER AS
Stavanger

RÅDGIVER OG LEVERANDØR FOR INNREDNINGER I YRKESBYGG

Haugesundsgt. 7 - 4014 Stavanger

Tlf. 51 89 00 49 - Mob.tlf. 901 99257 - Fax 51 89 06 79

CONCORDE
reisebyrå

Concorde reisebyrå AS har flyttet til Pedersgt. 4
GODE PRISER & GOD SERVICE

Vi har flybilletter over hele verden til gode priser.

Åpent: 9.00-16.00, 9.00-17.00, 10.00-14.00

Tlf: 51 52 77 50 • Fax: 51 52 34 50

HjørnaSalongen
frisør for hele familien



Stikk innom eller ring for bestilling

tlf. 51 52 58 55

Åpningstider

man-tir: 10-16 onsdag: STENGT
tors-fre: 10-19 lørdag: 10-14 Ellers etter avtale

Karlsminnegt 91A • vis a vis Prix

Anonyme Alkoholikere vil hjelpe flere

- Opptaksprøven er enkel, men som regel har man brukt mye penger og tid på å oppfylle det den krever, sier Per. Han er alkoholiker, men takker Anonyme Alkoholikere (AA) for at han ikke drikker lenger. I oktober åpnet sentrum AA nye lokaler i Ryfylkegata fem og gjennom Bydelsavisa ønsker man nå å gjøre tilbudet bedre kjent.

AV OLE G. UELAND

Det er fredag kveld og klokka er syv da jeg entrer de nye lokalene til Anonyme Alkoholikere. Fire personer med like mange skjebner tar hyggelig i mot meg. De har alle vært rammet av alkoholproblemer. Enten som alkoholiker eller som pårørende. - Det er ingen skam å være alkoholiker, men det er en skam å ikke gjøre noe med det, sier Per. Jeg blir minnet på at den ene A-en står for total anonymitet. - De du ser her, det du hører her, når du går herfra, la det bli her, står det på en plakat på bordet. Problemet er bare å være for anonym. - Vi har vært så anonyme at få vet om oss, sier Per. Pr. i dag er det rundt 2000 personer som be-

nytter seg av tilbudet til AA i Norge, men Per er sikker på at dette tallet ville vært mangedoblet hvis alle med alkoholproblemer hadde vært med. AA er et fellesskap bestående både av kvinner og menn, og sammen forsøker de å løse sitt eget og de andres alkoholproblem.

Tolvtrinnprogram

- Alle visste at jeg hadde alkoholproblemer, men jeg ville ikke innrømme det for meg selv. Da kona ga blaffen begynte jeg å våkne. Tidligere hadde hun ringt arbeidsgiver og løyet om at jeg var syk, når jeg egentlig var sørpe full. Nå måtte jeg selv ta ansvar. Jeg ville beholde jobben min og det førte til at jeg til slutt tok affære. Jeg så

på meg selv som et slags konkursoffer og hva gjør du når du har gått konkurs? Jo, du trenger konsulenter som kan hjelpe deg med å finne ut av hva som gikk galt. Jeg fant mine konsulenter hos AA. Jeg har aldri sett en alkoholiker som har greid å slutte alene, sier Geir, også han tørrlagt alkoholiker. Det er ingen medlemsavgift for å være med i AA. Man driver fellesskapet gjennom medlemmenes egne bidrag. Redskapet som brukes for å behandle alkoholismen er et tolvtrinnsprogram, som starter med at man innrømmer sitt totale nederlag. Du må si til deg selv at du er alkoholiker og at alt har gått galt. - Man må være villig til å ta den medisinen som kreves, selv om den er beisk. Mange trenger et behandlingsopphold for å stoppe inntaket av alkohol, sier Geir. Mens man gjennomgår programmet, skal man dele sine erfaringer med andre. Meningen er at en som har kommet langt i programmet, kan hjelpe en som ikke har kommet fullt så langt. - Jeg får gratis og jeg gir gratis, sier Geir.



- Alle visste at jeg hadde alkoholproblemer, men jeg ville ikke innrømme det for meg selv. Da kona ga blaffen begynte jeg å våkne, sier Per tørrlagt alkoholiker.

Pårørende står sammen

- De pårørende har det ofte vanskeligere enn hva alkoholikeren selv har det. Han kjører sitt eget løp, mens vi må sørge for at alt går rundt. Økonomi og mat på bordet blir vårt ansvar. Man blir ganske følelsesmessig ødelagt etter å ha levd sammen med en alkoholiker i mange år, sier Bjørg. Hun er med i Al-Anon, som er et fellesskap bestående av slektninger og venner av alkoholikere. Al-Anon og AA er to separate fellesskap, men de samarbeider når det er mulig. Al-Anon bruker de samme prinsippene som AA og rådene som blir gitt til nye medlemmer er tøffe. - La alkoholikeren seile sin egen sjø. Han må selv ta valget og dets konsekvenser. De pårørende legger derfor ofte forholdene til rette for at

drikkingen kan fortsette. Man lyver til venner og kjente, rydder huset og lar problemene gå ut over en selv. Det beste er å gi dem ansvar for seg selv. Det er tøft å gi blaffen i en person man er glad i, men det er det som har vist seg å være det mest effektive, sier Bjørg.

Flere med samme problem

Sentrum AA har møte på onsdager og søndager klokka 19.00. Hver torsdag klokka 19.00 er det Al-Anon som samles til møte. På lørdager klokka 17.00 er det åpent møte for alle interesserte. Telefonnummeret til lokalene i Ryfylkegata er 51893522 og er betjent i møtetiden. Ellers blir man

møtt av en telefonsvarener tror at de er alene i verden alkoholproblem. Når du til AA eller Al-Anon opp at det er flere med akkurat de samme problemene. Vi er med medlemmer som samme sykdommen, Det finnes også flere byer. En av dem er en språklig gruppe i Lynggate 2. Der avholdes tirsdager og fredager 19.00.

Av hensyn til personenes er alle navn som er brukt len fiktive.



Hvitke aspirasjoner?

Vi i Amoco har et høyt aspirasjonsnivå – et sterkt ønske om å oppnå noe stort. Men så mener vi også at utsiktene er gode til å oppnå det vi streber etter. Vi vil vokse ved å øke verdien av selskapet. Det skal vi gjøre ved å få ut mer olje og gass fra Valhall- og Hodfeltene og ved å lete etter nye petroleumfelt både i Norskehavet og i Nordsjøen.

Visjonen for Amoco er å bli et ledende selskap på norsk sokkel. Det gir grunnlag også for medarbeiderne til å sette seg høye mål.



Amoco Norway Oil Company

Amoco Norway Oil Company har rundt 400 medarbeidere, hvorav 90 prosent er nordmenn. Vi holder til i nytt bygg i Stavanger sentrum. Amoco har i mer enn 30 år vært en sentral og aktiv aktør på norsk sokkel. Selskapet er operatør for feltene Valhall og Hod. Amoco fikk i 15. konsesjonsrunde nye og store utfordringer som støtter opp om vårt mål, som er langsiktig vekst i Norge. Internasjonalt har Amoco produksjons- eller lettevirsomhet i cirka 20 land, og har totalt vel 40 000 ansatte.

**GRAV
MONUMENTER**

Stor utstilling.

Katalog for hjemlån.

Navnetilføyelser.

Restaurering.

Torsdag til 18

Tlf:

51 89 33 56

Th. Vaaland Granitt A.s

Kirkebakken 36 (v/ Hetlandskirken)
4012 Stavanger

FØRERKOR

Teorikurs: Buss / Lastebil / Vogntog
24. februar

Teorikurs kl.B 11. mars • ADR kurs 20.

MC kurs 30 .mars

Informasjon og påmelding tlf. 51 89 33 56

STU STAVANGER TRAFIKKINSTITUTT
— AUTORISERT TRAFIKKSKOLE —

Det er en fast spalte i bydelsavisa, som omhandler bydelens mange beboerforeninger. Nærmere bestemt konsentrerer vi oss om en i hvert nummer. Hvilken beboerforening tilhører jeg?, hvilke hjertesaker har den? og hvem skal jeg snakke med hvis jeg vil engasjere meg? Kanskje blir noen av disse spørsmålene besvart i denne spalten.

Fra slum til attraktivt bo-område

ABC-kvartalet vel
OPPRETTET: 1995

LEDER: Bjarne Reidar Aspøy
MERKESAK: Å forandre de trafik-
kale og parkeringsmessige for-
holdene

AV OLE G. UELAND

Små trehus og trange, brolagte gater, kan vel sies å være et sikkert kjennetegn på områdene som dekkes av ABC-kvartalet vel. Avgrenset av St. Petri kirka, Pedersgata, Langgata, Verksgata og Stavanger Aftenblad, ligger området som i dag minner mye om Gamle Stavanger.

- Til vår fordel har vi mer sol enn de som bor i Gamle Stavanger. Selv om husene ligger trangt, er det ganske luftig og lyst her nede. Det er in å bo her. Økte boligpriser i området bevitner det. Man skal heller ikke glemme at beboerne har lagt ned mye tid og penger i rehabilitering av husene sine. Kravene er strenge når det gjelder ombygging og det viser at kommunen ser verdien i området, sier Agnes Johnsen, som er nestleder i velforeningen. Men forholdene i ABC-kvartalet har ikke alltid vært like rosenrøde som de er i dag. For rundt 15 år siden, forsøkte Stavanger Aftenblad og Smedvig å kjøpe opp de fleste bygningene med ekspansjon som formål. Takket være en iherdig og vellykket underskriftskampanje blant beboerne, ga storbedriftene opp de planene. - Av mange ble dette området sett på som en slum. Gauking og prostitusjon var for mange år siden en del av hverdagen her, forteller Agnes Johnsen.

Feil i systemet

I mange av de husene som nå er omgjort til boliger, var det butikker, smøder og salmakere som holdt til. - Kjelleretasjen i mitt hus var opprinnelig en stall og ble omgjort til garasjer da bilen kom, forteller Agnes Johnsen. Når ABC-kvartalet vel samles til møte, er det først og fremst problemer av parkeringsmessig art som står på blokka. Pr. i dag er det gitt 223 parkeringsløyver i området, mens det i realiteten bare er 89 parkeringsplasser tilgjengelig.

- Hele systemet er galt.



Nestleder i ABC-kvartalet vel, Agnes Johnsen, håper at denne parkeringsplassen kan gjøres om til grøntområde.

Kommunen selger parkeringskort til næringslivet, noe som fører til at det koker over av biler. Det hjelper også lite at Landsbanken benytter en branntomt i Bakergaten som parkeringsplass. Denne tomten er opprinnelig regulert til friareale, sier Agnes Johnsen. Håpet er at Landsbanken skal la Stavanger kommune få frikjøpe tomten for en billig penge og gjøre den om til et sårt trengt grøntområde.

- Landsbanken har allerede en parkeringsplass bak bygningen sin. At banken har en grønn logo, burde bety at de også tenker på det grønne, mener Agnes Johnsen.

Til kamp mot lyd

Saken der beboerne klager på for mye støy fra utestedet Martinique, fikk oppslag i media for en tid tilbake. Serveringsstedet tok konsekvensen av klagen og fikk innvilget en søknad om å forandre bygningen, slik at mindre lyd slipper ut i nabolaget. Nå håper

man at det vil bli enda triveligere å bo i ABC-kvartalet. En annen sak som bekymrer velforeningen er den nye hurtigbåtterminalen. Man er spent på hvordan trafikkforholdene vil bli når den står ferdig.

- Det er ikke å se bort i fra at vi bor i et spesielt område, der næringsliv og boliger ligger side om side, men vi mener at også vi har et ord med i laget når det gjelder vårt nærmiljø. Vi ønsker å være på banen før planene blir lagt. Ikke etter, sier Agnes Johnsen. Hvert år arrangerer ABC-kvartalet vel en fest for beboerne i kvartalet. Da står blant annet byvandring og underholdning av ulik art på programmet. - Dette er et positivt tiltak som er med på å bedre samholdet i nabolaget. Kontakten oss i mellom økes, noe som fører til at vi bryr oss om naboene våre. Når folk er borte på ferie, passer naboer huser for dem, sier Agnes Johnsen.

Metro Radio •
BILLIGST PÅ VIDEOUTLEIE
Kr. 25,- for nyheter

Nyheter hver onsdag
Verksgt. 14 - tlf. 51 89 35 45

BYGGMESTER

TERJE FØRLAND

TELEFON 51 89 05 88 - MOBIL: 94 67 51 34
TAUGT. 20 - 4014 STAVANGER



Alt innen rehabilitering.
Bruk din lokale byggmester

HÅKON DAGLIGVARE

Jelsagata 1 - 4012 Stavanger - tlf. 51 52 23 91

VI HAR ON-LINE OG FLAX!

Åpningstider 9.00 - 20.00 (16.00)

DAN INTERIØR

Tepper, møbler, kultur og antik

Langgt. 2, Stavanger

TELEFON: 51 89 17 20

SKAL DU HA

**KVALITET PÅ
ARBEIDET!**

*Hold Dem
Oss til Sagen*

NYBYGG • REHABILITERING

VI TILBYR:

- RASK SERVICE • FAGMESSIG ARBEID
- LETT TILGJENGELIG • FAST PRIS

Byggmester
Sagen as

Haugesundsgt. 27, 4014 Stavanger

51 89 18 10

Telefax 51 89 01 90

Master Kolonial

Emmausveien

Nå kan du betale med bankkort!

**Vikingslotto, Tipping, Flaxlodd
+ Odds og On-Line**

Mandag-fredag 9.00-19.00, Lørdag 9.00-16.00

**Nå gjør vi
Gule Priser
enda gulere**



Gule Priser garantert billig

Frionor 800 gr

Fransk blanding

800 gr

Suppe/lapskausbland.

800 gr

Amerikansk blanding

800 gr

Blomkålblanding

9⁹⁰

Frionor 600 gr

Pommes frites

10⁸⁰

Frionor 220 gr

Middagsburgere

14⁸⁰

Stabburet

Hamburgere4+4

28⁵⁰

Husets 400 gr

Hurtig-ris

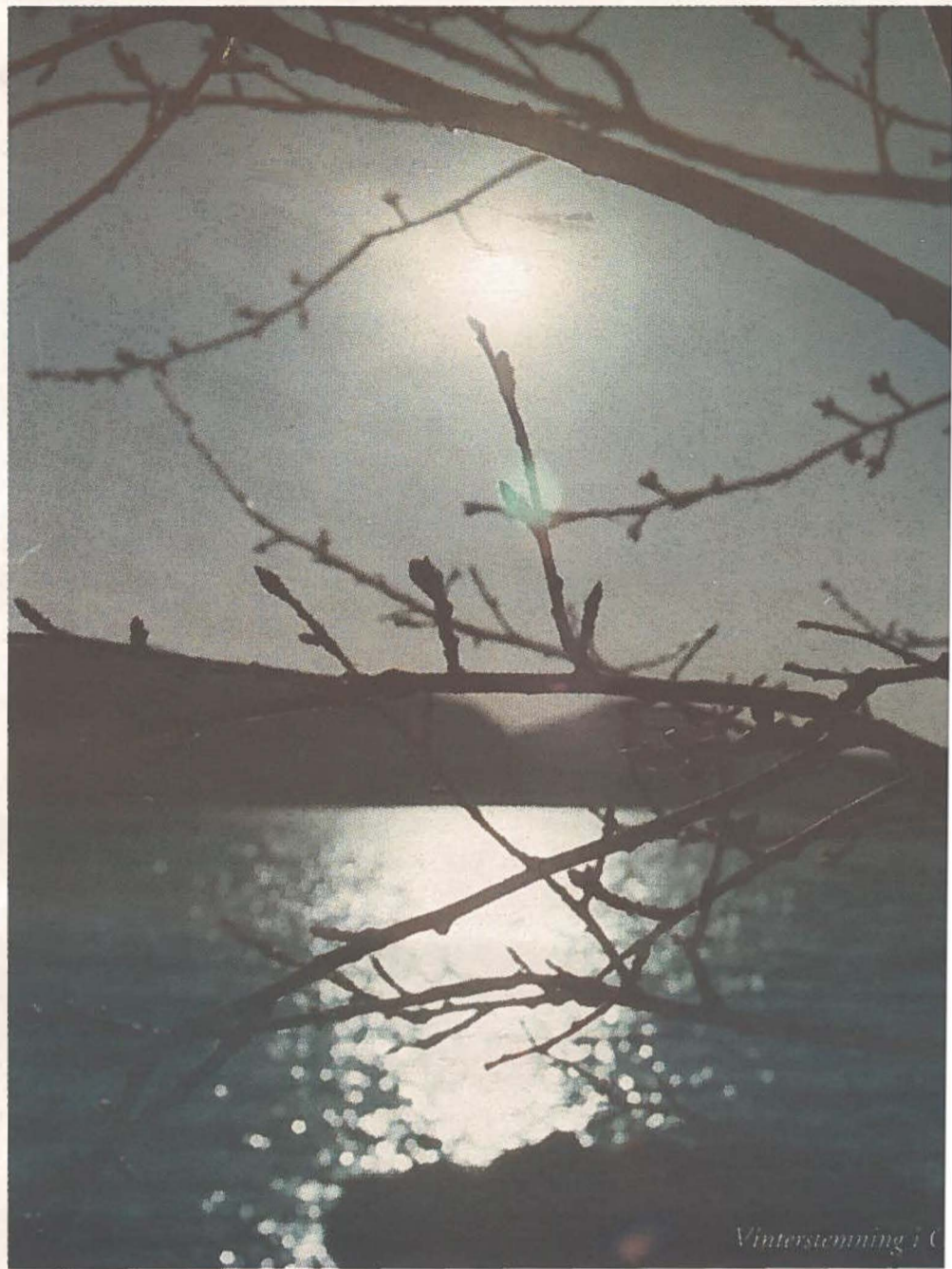
13⁹⁰



Kjøpeutbytte
hver gang du handler

Asbjørn Klostergt. 39, Tlf. 51 56 30 29

Åpent 9-20 (9-18)



Vinterstemning i C

Velkommen til Steen & Strøm - Arkaden Storhaugs's eget handlesenter

KLÆR OG SKO:

Adelsten,
Capone,
Chantal Boutique,
Cubus,
Dressmann,
Din Sko,
Enzo Poli,
Hennes & Mauritz,
KappAhl, Lindex,
Match woman,
Odds Match,
Portobello,
Skind-Forum,
The Shirt Factory Shop
Varners Men's Home,
Vivikes,
Working Girl

**BRILLER,
KOSMETIKK
SMYKKER**

OG VESKER:

Bella Donna,
Brilleland,
Gullsmid I.
Kristoffersen,
Evahegnat Parfymeri,
Odd's Vesker, Vira



steen & strøm

ARKADEN

HVERDAGER

LØRDAG

10-20 (16)

BLOMSTER, BO GAVER OG MU

Arkaden Blom
Benni's Musi
Christiania
GlasMagasin
Gaveidebutikken
Mique, Music-
Notabene,
Zitil Moder

FOTO, SPØ OG LEKE

Elite Foto, G-S
Nye Fokus

KIOSKER O SPISESTED

Baker Brur
Café Arkade
Ligo Kioska
Uncle Sam's.

DIVERSE

Combi Fris
Mister Min
Skomaker
Rens på Tur
Uncle Sam
Walleda

Nye knalltilbud hos ICA Mauritz hver uke!

Maarud
Potetgull 9⁹⁰
250 gram

Dobbel
Kvikk lunsj 9⁹⁰
pr pk

Røde
Epler 9⁹⁰
pr kg

400 gr
Brokkoli 8⁹⁰
pr stk

Gilde
Nakke koteletter 44⁹⁰
pr kg

Krone Kaffe 12⁹⁰
1/4 kg

Norvegia 29⁹⁰
Tine 500 gr pr stk

Pizza
Big One 29⁹⁰
Classic/Pepperoni pr stk

Gilde
Grillpølser 29⁹⁰
600 pr pk

Gilde pålegg
Roastbiff 16⁹⁰
av flatbiff pr hg

Gilde pålegg
Hamburger rygg 14⁹⁰
pr hg

Neptun ferske
Lakse-skiver 59⁹⁰
pr kg

Tilbudene gjelder torsdag - fredag - lørdag. Kun private husholdninger.



Støperigården 9-22 (9-20)



«VI TAR GULL»

LAMPE «NEW YORK»
Høyde: 64 cm
Begr. antall. Max 1 pr husstand
199

MICRO PLUS - MICRO COLOR
ØKO - REFILL
MICRO COLOR VASKEPULVER 850g
MICRO PLUS VASKEPULVER 850g
10

KAFFE
Filter/Kokemalt 250 gr
10

JUICE 2 liter fem typer
Sjokkpris
99
APPELSIN juice
EPLER nektar
10

OL-tilbud
MEMOREX kvalitetstape vhs 2 pk 180 min
TA OPP OL PÅ VIDEO
19⁹⁰

NETROGENA Shampo 200 ml
19⁹⁰

DOVE «Stor» 400 ml
24⁹⁰

STAVANGER SENTRUM: KAMPANJEPERIODE: 3/2 - 14/2
Støperigt. 16, Vegg i vegg med Rema 1000/ICA Mauritsved Bybrua
tlf. 51 89 18 90, APENT: man-fre 9-22, lørdag 9-18

Så billig at det er uoppgitt å handle
EUROPRIS

Rehabiliteringen i gang på Storhaug skole

Arbeidene med å rehabilitere Storhaug skole startet mandag denne uka. Først ut er gymbygningen der man blant annet skal bygge nye garderobes. - Dette var på tide, for de lokalene vi har i dag er temmelig middelalderske, sier Arvid Bore som er inspektør ved skolen.

AV OLE G. UELAND

Rehabiliteringen som startet denne uka får flere følger for hverdagen på skolen. I forrige uke flyttet skolefritidsordningen fra vaktmesterboligen og over i hovedbygningen, og man stengte også heimkunnskapssalen. Foreldre og barn grupper, som til vanlig har benyttet vaktmesterboligen som sitt møtested, må se seg om etter andre lokaler. Det gjelder også brukerne av gymnastikksalen. - Vi beklager at grupper som til vanlig har benyttet seg av vaktmesterboligen må flytte, men på grunn av

at denne bygningen lå så tett opp til rehabiliteringsarbeidet, så vi oss nødt til å stenge den. Sikkerhet er første prioritet hos oss, sier Arvid Bore. For at sikkerheten overfor elevene skal bli ivaretatt, blir skolegården delt i to av et sikkerhetsgjerd.

Hjelp fra St. Svithun

- St. Svithun skole har vært veldig behjelpelige med å skaffe oss lokaler. Vi får benytte oss av deres to gymsaler fire ganger i uka, og dessuten låne svømmebasseng når det er ledig. Det betyr at vi allikevel kan tilby alle våre elever innendørs gymnastikk en gang i uka, sier Arvid Bore. Fram til i dag har ikke jentene og guttene ved Storhaug skole kunnet ha gymnastikk sammen. Årsaken har vært at man kun har hatt en garderobe ved skolen. Dette skal det nå gjøres noe med. Av andre forbedringer som følge av rehabiliteringen, kan det nevnes at lokalene skal tilrettelegges for handikappede og at det skal bygges en scene i selve gymsalen, noe skolen ikke har hatt fram til i dag.

Manko på lokaler

Arbeidet med å rehabilitere gymbygningen skal etter planen være ferdig første juni i år. Da er det hovedbygningen som står for tur. Administrasjonen flytter over skolegården til de nyoppussede lokalene til helsetjenesten og det er først nå at skolen virkelig får manko på lokaler.

- Prosjektarbeid er et satsningsområde i læreplanen som kom i fjor og nå hjelper det oss. I juni setter vi i gang med et prosjekt kalt «byen vår», der hele byen skal bli brukt som arbeidsområde. Dette vil vare i to uker før elevene så tar sommerferie, sier Arvid Bore. Til høsten vil gymsalen bli brukt som skolelandskap for fire klasser, mens resten av Storhaug-elevne blir spredt rundt på innleide lokaler i bydelen. Hvilke lokaler dette blir er ennå ikke avklart og saken ligger for øyeblikket hos Rådmannen, men fra kommunen blir det opplyst at det vil dreie seg om lokalene til frimenigheter og kirkelige organisasjoner i bydelen.



Arbeidet med å rehabilitere gymbygningen forventes å stå ferdig første juni i år. (Fv.) Wilhelm Sunde, André Alexander Lalyng og inspektør Arvid Bore.

Spennende ansettelse i SBS

Av Ole G. Ueland

Kristin Gustavsen startet i midten av januar jobben som sekretær for Samarbeidsutvalget for beboerforeninger på Storhaug (SBS). Stillingen er finansiert av Husbanken, men det er Stavanger kommune som står for utbetaling av lønn. Sekretærordningen er foreløpig kun en prøveordning og om to år vil man evaluere effekten for å se om dette er noe man kan satse videre på. - Dette er et spennende prosjekt og jeg tror at muligheten for at beboerne skal få gjennomslag for sine saker hos kommunen blir mye større, sier Olav Stav, miljøvernsjef i Stavanger kommune.

Tredelt formål

Formålet med stillingen er tredelt. For det første skal Gustavsen hjelpe beboerne i prosjektet «Grønn bydel», der det arbeides med å bedre miljø og trivsel i bydelen. For det andre håper man at en slik stilling vil bidra til økt folkelig deltagelse av plan- og bygningsbestemmelser. Til sist er målet å øke kontakten mellom kommunen og beboerne. Sekretæren skal hjelpe beboerne med å legge

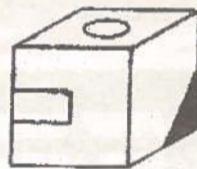


«Kristin Gustavsen er ansatt som sekretær for Samarbeidsutvalget for beboerforeningene i bydelen.»

prosjekter og man håper at det vil føre til mindre korrespondanse mellom dem og kommunen.

- Vi har jobbet lenge for å få opprettet denne stillingen, for behovet har vært der i lang tid,

sier Geir Rolandsen som er leder i Samarbeidsutvalget for beboerforeningene i bydelen. Kristin Gustavsen har i forbindelse med prosjektet to års permisjon fra Asplan Viak, der hun har jobbet med samfunnsplanlegging.



Rogaland Jernvare A/S

Nedre Banegt. 51, Postboks 540, 4001 Stavanger

NYMAN'S GLASS

Skal du skifte vinduer

Bruk bydelens egen glassmester

Ryfylkegt. 70 - 4015 Stavanger - Tlf. 51 52 04 82

«VI UTFØRER ALT I GLASSARBEID»

PRODUSENT AV:



Vi gir råd og veiledning i utførelse av:

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg skoler, fritidsbygg og boliger. El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

STAVANGER INSTALLASJON AS
Aut elektroentreprenør Rune Runestad - Svein Aase

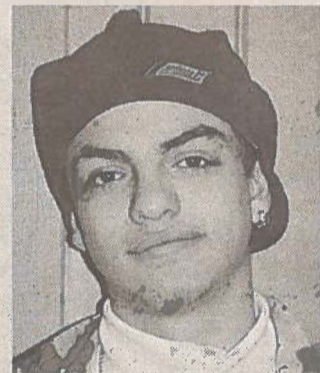
LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF. 51 84 63 20

Hva synes du om at fritidsklubben på Nylund skal flytte?



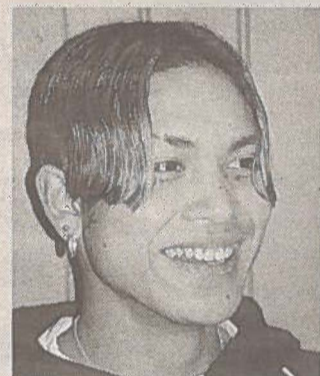
Monica Eriksen:

- Det plager meg, for da må jeg gå så langt. Det er på Nylund vi pleier å være og derfor hadde det vært lettere hvis klubben fortsatt hadde vært der.



Rudy Quiroz:

- Jeg synes det er bra og håper at det kan være med på å skape mer aktiviteter til ungdommen i bydelen. Spesielt ønsker jeg meg tilbud som film og musikkbar.



Alan Bowitz:

- Jeg tror det blir bedre. Dette er små lokaler og etter hva jeg har hørt skal lokalene på St. Svithun være større. Når vi får bedre lokaler kommer det sikker flere folk.



Nina Bredal:

- Det er dumt, for det er her vi alltid har vært og jeg ser ingen grunn til å flytte klubben. Jeg håper allikevel på at det kan føre til at flere folk dukker opp og at diskoteket blir bedre.

Fritidsklubben flytter til St. Svithun

AV OLE G. UELAND

For et par år siden sendte man fra Nylund fritidsklubb en formell henvendelse til Kommunalavdeling for undervisning og barnehager (KUB) der man ytret ønske om å få flytte til nye lokaler på St. Svithun skole i år 2000. Ønsket skulle vise seg å bli innfridd tidligere enn noen kunne ha tenkt seg. For få uker siden mottok man en henvendelse fra KUB hvor man ønsket at klubben skulle flytte på seg allerede i månedsskiftet mellom juni og juli i år. Når den åpner i august, vil alt stå klart til bruk. - Her på Nylund skole har skolefritidsordningen kummerlige lokaler og KUB føler seg nok presset fra foreldre og skole i den forbindelse. Det kan være noe av årsaken til at vi skal flytte så kjapt. Det er positivt at vi flytter fra en barneskole til en ungdomsskole, sier Tove Østlyng Monsen, som er leder for fritidsklubben.

Utvidet fritidstilbud

Fra KUB har man fått signaler om at de nye lokalene vil være på rundt 175 kvadratmeter. Det er en god del større enn det fritidsklubben disponerer i dag. Åpent hus, som er et fritidstilbud til ungdom som har holdt til ved St. Svithun i flere år, vil også kunne nyte godt av de nye lokalene.

- Det betyr at det vil bli fritidstil-



bud til ungdommen i bydelen seks dager i uka. Jeg håper at det vil bli den uformelle møteplassen for ungdom, uten at de nødvendigvis må delta i noe. Men vi må også ha aktiviteter til de som ønsker å delta, sier Tove Østlyng Monsen. Natteravnene, som også har holdt til i vaktmesterboligen på Nylund, vil følge klubben når den flytter. - Dette er tross alt en barneskole og jeg føler at vi nå leverer tilbake skolegården til den aldersgruppa som eier den. På St. Svithun kommer jeg nærmere ungdommen og jeg ønsker å være tilgjengelig slik at de kan komme innom på kontoret

mitt og snakke, sier Tove Østlyng Monsen.

Ikke problemfritt

De nye lokalene til fritidsklubben vil få inngang fra Vikedalsgata og dermed være avstengt fra resten av skolens lokaler. Nå ønsker man at ungdommen er med i planarbeidet for hvordan de nye lokalene skal benyttes.

- Jeg stiller meg åpen til hvordan de vil ha det og ønsker å la dem få si hvordan de ønsker at lokalene kan utnyttes. Det skal bli spennende å få med dem i prosessen, for de tenker nok en del annerledes enn

meg, sier Tove Østlyng Monsen. I nærmeste framtid vil fritidsklubbløderen ta kontakt med elevrådet og klassene ved St. Svithun skole for å informere om dette. En flytting av klubben er ikke uten problemer. Blant annet vil man stå uten øvingslokaler til rockeklubben på St. Svithun skole. - Pengene betyr at vi må prioritere og ta resten i en fase to. Håpet er at både juniorklubben og rockeklubben skal kunne fortsette å bruke lokalene her på Nylund, sier Tove Østlyng Monsen.

Ønsker ny tunnel velkommen

AV OLE G. UELAND

Beboerne i Steinhagen beboerforening er godt fornøyd med opparbeidelsesplanen for innslagsområdet til den nye tunnelen der den munner ut i Haugesundsgata. - Det eneste vi er skeptiske til, er det som ikke står nevnt i planen, sier Astrid Andersen som er leder i beboerforeningen. Blant annet vil beboerne i 12 boligbyggelagsleiligheter måtte benytte seg av Taljegata som adferdsvei når tunnelen kommer.

- I dag er det ni barn i Taljegata og vi frykter for deres sikkerhet, sier Astrid Andersen. Man er også bekymret for om grunnmurene vil tåle sprengningsarbeidet i forbindelse med den nye tunnelen. - Vi venter fremdeles på at Vegvesenet skal komme på befaring for å sjekke grunnmurenes tilstand, sier Bjørn Andersen fra Steinhagen beboerforening. Opparbeidelsesplanen, som er utarbeidet

av Statens vegvesen i samarbeid med Stavanger kommune, er for tiden ute til høring. Planen omfatter begge utløpene av en ny Storhaugtunnel. Tunnellåpningen ved Strømsbrua vil bli støpt i betong og fjellet rundt den skal kles med vintergrønn eføy. Av hensyn til beboerne over åpningen, vil man bygge natursteinsmurer som skal ta av for støyen fra trafikken. Til utløpet i Haugesundsgata skal man bruke de samme materialene som er brukt ved Strømsbrua, men da i en mer beskjeden utstrekning. Også her skal boligområdene støyskjermes og man ønsker å ta vare på det store lønnetreet som vil komme til å ligge like ved tunnellåpningen.

Verdifulle friområde

Et friområde, som strekker seg mellom Taljegata og Emmaus barnehage, skal man ta vare på og forbedre. Man poengterer at gangstien som går gjennom området trenger be-



(Fv.) Astrid Andersen, Bjørn Andersen og Øystein Thorsen fra Steinhagen beboerforening skuer ut over området hvor tunnellåpningen vil munne ut i Haugesundsgata.

lysning og vil sette opp et nettinggjerd for å skille denne og resten av friarealene. Planen faller godt i smak hos beboerne i Steinhagen beboerforening. - Vi er veldig glade for at friområdet blir tatt så godt vare på i planen. Det er det eneste grønne innslaget vi har her nede og betyr derfor svært mye for barna våre. Dessuten ser vi fram til å få belysning på gangstien. Slik

den er nå er den et svart hull om kvelden og det er mange som ikke tør å benytte seg av den, sier Astrid Andersen. Planlagt byggestart for den nye tunnelen er neste høst, men da forutsettes det at Stortinget i løpet av dette halvåret godkjenner og bevilger penger til prosjektet. Stavanger kommune har avsatt sin andel, som er på 25 prosent av budsjettet, og eiendom-

mene som blir berørt av den nye tunnelen er kjøpt opp. Dessuten har Rogaland fylkeskommune bevilget to millioner kroner til tunnelen i 1998. - Det er uinteressant å snakke om man vil ha tunnel eller ei. Nå tror jeg at det bare er et tidsspørsmål om når vi får den. Det som opptar oss er at våre og barnas interesser blir ivarettatt, sier Astrid Andersen.

Arbeidet for idrettshall fortsetter

AV OLE G. UELAND

I kommunen arbeides det nå med å nedsette et eget utvalg, som skal utrede mulighetene for idretts- og /eller svømmehall på nedsiden av Midjord stadion. Fra bydelens side jobber en egen hallgruppe med representanter fra blant annet idrettslaget Brodd, Frisinn friidrett, Stavanger basketballklubb og Samarbeidsutvalget for beboerforeningene i bydelen med å holde saken varm. Flere ideer til hvordan arbeidet skal fortsette er lagt fram; Man tenker seg å lage en modell av anlegget, trekke inn media, sette opp et romprogram for hva hallen skal inneholde, se på alternative finansieringsformer, å ta kontakt med næringslivet, samt å trekke inn idrettsrådet for å få nyttig informasjon. Tiende februar skal hallgruppen i møte med representanter fra kommunen, idrettsrådet og næringslivet i bydelen. - Etter dette møtet håper jeg at vi vet mer om mulighetene for en idrettshall, sier Geir Rolandsen, som er leder i Samarbeidsutvalget for beboerforeningene i bydelen.

Spørreskjema

For at hallgruppen skal få mer «kjøtt» på planene for idrettshallen, har de nå lansert et eget spørreskjema der beboerne kan si hva

de ønsker hallen skal inneholde. - Vi er veldig opptatt av å få med så mange som mulig i denne prosessen. Jeg håper at de vil ta seg tid til å svare på spørreskjemaet. Alle forslag vil bli seriøst behandlet og tatt med i det videre planarbeidet. Dessuten planlegger vi å arrangere et møte, der alle i bydelen vil bli invitert, sier Geir Rolandsen og opplyser at kommunen foreløpig har vært veldig positiv til bydelens ønske om egen idrettshall.

-Det eneste som er synd er at kommunen for tiden er veldig sprengt på utredningssiden. Det kan bety forsinkelser for oss, men for å forhindre det ønsker vi å bidra med hjelp i dette arbeidet. Jeg er forsiktig optimist, for jeg har nesten bare fått positive reaksjoner på vårt arbeid for å få idrettshall til bydelen, sier Geir Rolandsen.

Arkitekt Askill Voll har sett for seg at det nye idrettshallanlegget kan se slik ut:

A - Alternativ med idrettshall og svømmehall i to plan over hverandre gir god økonomi i bygging og drift.

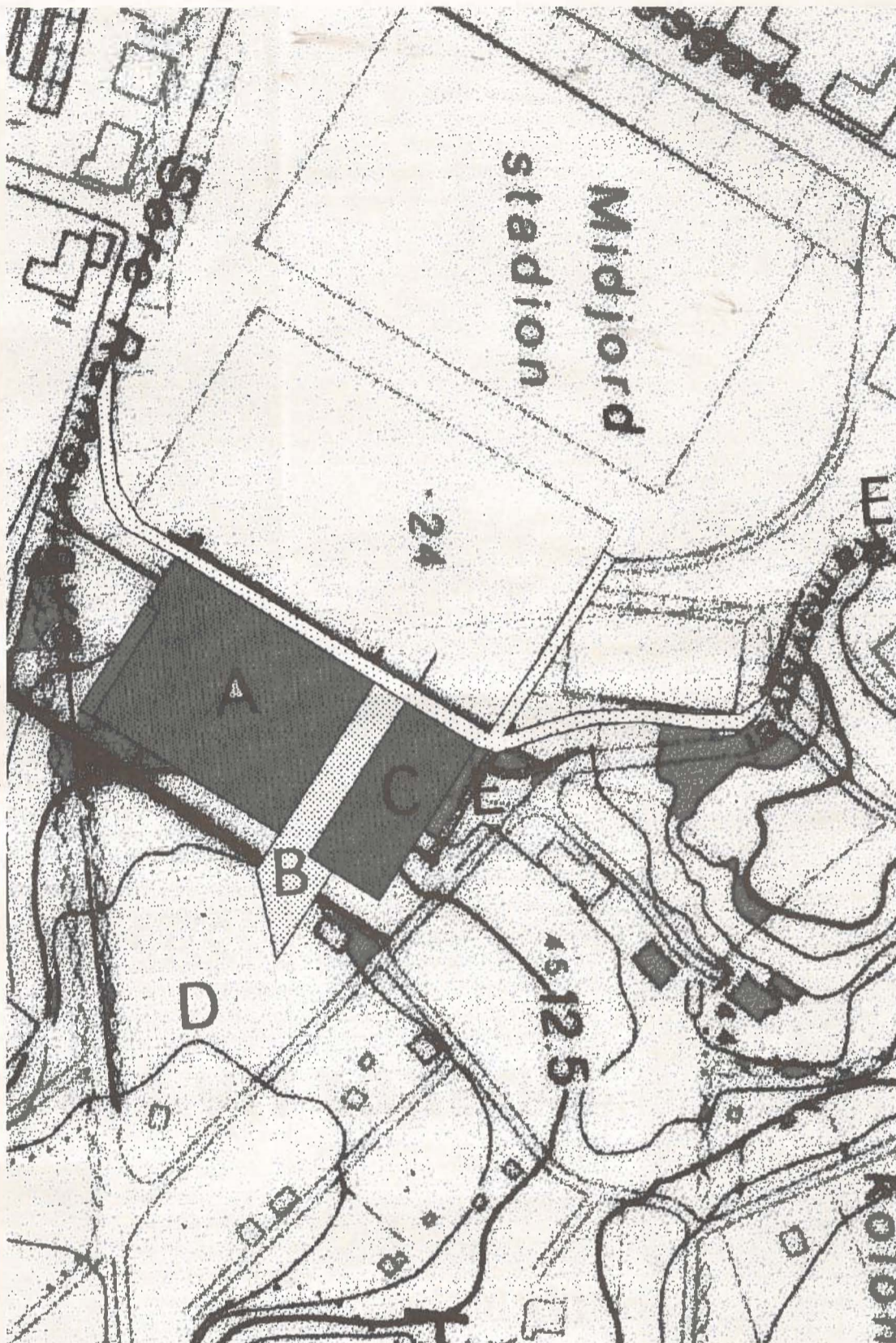
Underetasjen med svømmehall vil gi plass til tilleggsfunksjoner som trim/helsestudio, varmebad, massasje mm.

B - Vestibyle med kafeteria i flere plan med adkomst fra vest (oppe) og øst (nede).

C - Katedral med øvingslokaler, møtelokaler, klubblokaler mm.

D - Skolehagen kan i store trekk bli liggende urørt.

E - Området langs Nordre Ramsvigvei kan utvikles med parkeringsplass eventuelt i nedre etasje av bygg C.



Bydelend eneste

**bakeri og
konditori**

Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54a



ROGALAND ELEKTRO AS

når du trenger elektriker



Kvitsoygt. 104
Telefon 51 85 50 00

Vi arbeider for å få bygget et idretts- og kultursenter, kalt Midjordhallen nedenfor fotballbanene på Midjord. En del av arbeidet er å lage et program for bygget. Vi er derfor interessert i å få fram hva folk i bydelen ønsker. Nedenfor har vi satt opp noen aktiviteter. Vi ber dere ringe inn eller sette kryss ved det dere er interessert i, hva dere tror dere kommer til å bruke dersom det blir lagt tilrette for det. Kryss gjerne av flere aktiviteter, og fyll gjerne på med det vi har glemt. Skjemaene sendes til bydelsadministrasjonen, Bydelshuset på Midjord, Nordre Ramsvigvei 1, 4015 Stavanger.

Merk konvolutten med Midjordhallen

| | | | |
|------------|--------------|-------------|------------|
| fotball | lengde | svømming | teater |
| håndball | høyde | stup | dans |
| basket | løp | vannpolo | korps |
| volleyball | kast | babysvøm | band |
| tennis | turn | tyrkisk bad | sang |
| badminton | sportsgym | sol | kafe |
| squasj | aerobic | badstu | møter |
| bordtennis | rullebrett | vannlek | landhockey |
| snøbrett | kroppbygging | bowling | sykkel |
| skøyter | vektløfting | curling | ski |
| boksing | annet | | |

Vi regner med innendørs trening for vinteridrettene, sykling o.l.
Vi vil trekke en premie blandt de innsendte svar.

Hallgruppen i bydelen.

Kvinneavdelingen i GIF fylte 30 år

AV OLE G. UELAND

Helt siden 1967, har rundt 20 kvinner kommet sammen for å trimme på Storhaug skole. Før jul feiret de at det var 30 år siden kvinneavdelingen i Godalen idrettsforening ble startet opp. - Vi var noen naboer i Godalen som ble enige om at noe måtte gjøres for at vi skulle holde oss i form.

Idrettsforeningen hadde allerede en herreavdeling og vi mente at det var på tide at også kvinnene fikk bli med. Vi satte i gang med en dør til dør aksjon for å verve medlemmer og har siden det trenet regelmessig en gang i uka, forteller Cia Oftedal. Gjennom 29 år var det Borghild Scheie som var instruktør for trimmerne, men da hun ga seg i fjor tok Tuppi Sunde. Siden starten har Lillemor Hodne vært formann, Odveig Pedersen kasserer og Solveig Idsø sekretær.

Innsatsen er upåklagelig. Hvert

år er det idrettsmerket som er målet det jobbes mot. Da står øvelser som å springe 60 meter, kaste kule eller ball, hoppe høyde eller lengde, samt å gå en mil på programmet.

- For hvert år man klarer idrettsmerket samler man poeng. Da stiger man i gradene. Først på listen står en statuett, der etter et krus, så en miniatuett av gull oppå kruset, før man til slutt mottar hedersplanketten. Hele 11 medlemmer hos oss har mottatt denne planketten, sier Sigfrid Hodne stolt. Det er ikke bare trim som står på programmet når kvinnene fra Godalen samles.

- Ved julerider pleier vi å samles for en kosetund. Etter at vi har gått mila i forbindelse med idrettsmerket om sommeren, pleier vi også å arrangere festligheter. Av og til går vi hjem til hverandre etter endt trening og drikker kaffe, sier Cia Oftedal.



Spreke kvinner i Godalen idrettsforening. (Foran fu.) Britten Ims, Liv Stangeland, Bel Bratteli, instruktør Tuppi Sunde, Signe Heitmann, forhenværende instruktør Borghild Scheie og Esther Rise. (Bak fu.) Marit Brekke, Aud Bryne, Cia Oftedal, Anne Marie Kjetland, Solveig Idsø, Kari Jakobsen, Elsa Aase, Sigfrid Hodne og Turid Bredal. Anne Marie Staurland var ikke til stede da bildet ble tatt.

Vil legge fortida bak seg

Det av kroppen min som er fra halsen og ned er ikke meg. Det fineste jeg har er øynene mine, sier Anne May Neumann. Hun har selv vært utsatt for seksuelle overgrep, men bruker i dag sin styrke på å hjelpe andre som har opplevd det samme.

AV OLE G. UELAND



Anne May Neumann (th.) tok selv initiativ og startet en gruppe for folk som hadde blitt utsatt for seksuelle overgrep.

Et skritt av gangen

Pr. i dag er denne gruppen det eneste tilbudet til personer under 18 år i distriktet. - Vi tar imot alle. Personer av begge kjønn er velkomne. Guttene er vanskelige å få fatt i, for jeg tror nok at de opplever en mye større skamfølelse. I dag har vi to mannlige medlemmer i gruppa, forteller Anne May. På møtene jobbes det spesielt med å gjenopprette følelser og selvrespekt. - Som misbrukt opplever du en stor skyldfølelse, men det er viktig å skjønne at det ikke er din feil. Du må si til deg selv at du er like mye verd som andre mennesker. Det største for meg i dag er at jeg har fått selvrespekten tilbake, sier Anne May, som karakteriserer gruppa som liten men sterk. - Hos oss er det lov til å grine uten at noen ler av deg. Vi trøster hverandre for å dra hverandre opp, ikke skyve hverandre ned.

Rusproblemer

Undersøkelser har vist at ni av ti kvinnelige alkoholikere har vært utsatt for et eller annet overgrep. - De fleste av oss har spiseforstyrrelser og rusproblemer, for man har lett for å flykte inn i alt som kan gi en rus. Rusen hjelper der og da, men så kommer hverdagen brutalt tilbake. Det er en falsk flukt fra samfunnet. Incestofre får også ofte problemer med den sosiale delen av livet. Du får problemer med å omgås andre mennesker. Til og familien kan det være vanskelig å oppholde seg i, sier Anne May og oppfordrer personer som har vært seksuelt misbrukt til å møte opp: - Kom en onsdag og ta kontakt. Vi har en enorm styrke og sammen blir vi sterkere.

For snart to år siden tok Anne May Neumann initiativ og startet en selvhjelpsgruppe for personer som hadde blitt seksuelt misbrukt. Gruppa kommer sammen annenhver onsdag på Midjord bydelshus. Tilbudet er gratis og er rette mot folk fra hele spekeret. Gruppas yngste medlem er 17 år og det er også familiemedlemmer og mødre som er medlemmer. Som mål vil man jobbe mot å få et så normalt liv som mulig. - Vi snakker ikke om hvor vondt vi har hatt det, men hjelper hverandre til å holde fram i hverdagen. Intensjonen med gruppa er hva vi kan gjøre med livet vårt nå og framover. Selvmedlidenhet er noe av det verste som fins. Tenk heller på hvordan du har det nå - det er nå vi lever, sier Anne May. Gruppa har ingen religiøs eller politisk tilknytning. For at medlemmene skal føle seg trygge, står raushetsplikt og anonymitet sentralt. - Vi deler erfaringer, håp og styrke, og forsøker å ære av hverandre.

Bydelens
ELEKTRIKER

Ring først 51 89 35 71

elfag

ELKJEDEN

ELTERVAAG ELEKTRO AS

Aut. installasjonsforrening Stavanger
Pedersgaten 37 - Fax 51 89 35 94 - mobil: 94 57 42 40

Glassmesteren i Sentrum !

Brødregt. 18 - Tlf: 51 89 19 19



PILKINGTON
ELVIGS GLASS

Størst • Raskest • Rimeligst !!!

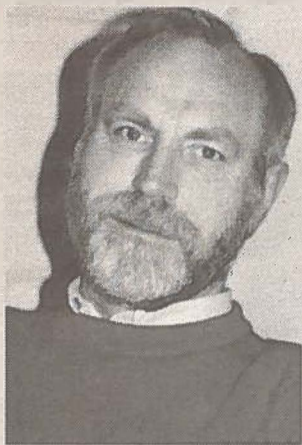
• Alt i Glass, Speil, Bly & "Messing" •
• Raskeste levering - til rimelig pris !! •

VAKT HELE DØGNET !!!

Mobiltilf: 946 17350

Postadresse: Postboks 143, 4033 FORUS

Eldrefest i regi av Lions Club



Torgrim Olsen informerer om Lions Club Storhaug.

Jeg vil bare skrive noen ord om hvilke aktiviteter Lions Club Storhaug har gjennomført lokalt på Storhaug i 1997.

Lions Club Storhaug består av cirka 20 medlemmer som er opptatt av å forsøke å hjelpe medmennesker med store eller små behov for hjelp. Lions Club på Storhaug er først og fremst opptatt av å yte hjelp i lokalmiljøet.

I desember gikk den årlige eldrefesten av stabelen i Midjord bydelshus.

Lions Club hadde gjennom hjemmehjelpene delt ut billetter til be-

boere i bydelen som til vanlig ikke hadde anledning til å komme seg ut for å treffe andre mennesker. De aller fleste festdeldagerne ble hentet i sine hjem av

Lions medlemmer, og selvsagt kjørt hjem etter festen. Det virket som de eldre koste seg, praten gikk livlig rundt bordene og det så ut til at smørbrødene og kakene smakte. Underholdningen besto av diktlesning, allsang, vitser og historier. Da festen var over fikk de 60 gjestene med seg hver sin Julestjerne hjem.

For at Lions Club Storhaug fort-

satt skal kunne øke sin innsats blant bydelens beboere, trenger vi flere medlemmer. De som vil vite mer om Lions kan henvende seg til Lions Club president Werner Engevik.

Torgrim Olsen

Gullring funnet!

Det ble funnet en gullring Midjord bydelshus etter Lionsfesten. Eier må ta kontakt med bydelshuset.

Nye fjes i bydelsutvalget

Hilde

Iversen tar over for Grethe W. Pedersen i Høyre.

Hun er 28 år, har

bodd på Storhaug i snart fem år og jobber til daglig som personalkonsulent i Statoil.



Alf Magne

Aslaksen tar over for Siri Vikestad i Fremskrittspartiet. Han er 59 år og er for tiden

pensjonert fra Phillips Petroleum, der han har jobbet som verktøymaker og mekaniker.



Gatenavn på Storhaug

Admiral Cruys gate



KILDE: «KEM VA DET?» STAVANGER AFTENBLAD

Admiral Cruys gate fikk sitt navn i 1903. Cornelius Cruys (1657 - 1727) het opprinnelig Niels Gudfastesen. Han ble født i Stavanger, men tok tidlig ut i verden. Etter noen år som en dyktig skipsbygger og karttegner i Holland, ble han kontaktet av tsaren i Russland, Peter den Store. På gode betingelser dro han til Russland der han blant sine mange gjøremål sørget for å få den russiske krigsflåten i tidsmessig og kampberedt stand. Han førte også flåten selv, og deltok med heder i krig mot Sverige. Livet hans fikk en dramatisk vending da han etter et komplott ble dømt til døden ved halshugging, en dom som ble omgjort til landsforvisning. Dommen ble opphevet etter et par år og Cruys ble siden stående som en av Russlands mest innflytelsesrike menn, så vel under Peter den Store, som senere under Katharina den andre.

Familiebading

Vi er en gruppe på 10-15 familier som leier svømmehallen Solborg folkehøgskole.

Tid: Hver lørdag fra kl. 13-14. Passer for unge og gamle i alle derstrinn - spesielt for den som lære å svømme. Rent vann n lite klorsmak til temperatur på grader!

Interesserte blir ført opp på varteliste. Kontakt Niels Skrams på telefon 51 52 79 86.

Natteravner på Storhaug

Vi har bruk for flere natteravnere. Det er kjekt, sosialt og giver frivillig innsats - som ungdommen i bydelen setter pris på. Natteravnere går i like jakker, så at alle ser hvem vi er. Dersom I vil være med, ta kontakt med Natteravnene på Storhaug v/Steinar Aarstad

Historie-kveld på Bergeland bydelssenter

Onsdag 18. februar inviterer Midtre Storhaug beboerforening og pensjonistlaget til hyggekveld på Bergeland bydelssenter.

Historien om «Bergeland» gaa av beboer Anne Torunn Br. Servering - kaffe og kakor. Opplesning av dikt og småstykke av Gunnar Roalkva. Historiker Marit Karin Als forteller om sitt arbeid med billedbok om Østre bydel. Hoppfordrer til å ta med fotografier fra gamle dager. Adle i bydelen både gamle og unge - ønskes velkommen!

Med hilse
Midtre Storhaug
beboerforening

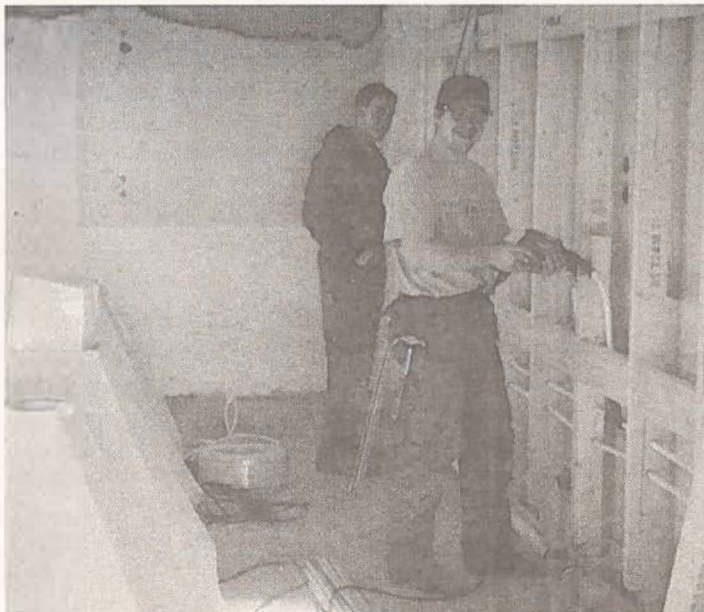
Siste steg i punktrehabilitering

AV OLE G. UELAND

Siden juni i fjor har man arbeidet med å punktrehabiliterer Nylund skole. Nytt tak er lagt på både hovedbygning og gymsal, golvbelegget er skiftet ut i administrasjonen samt i mange klasserom, i første etasje er vinduene skiftet ut og samtlige dører på skolen er skiftet ut med brann-dører. Dessuten har også toalettene fått en overhaling. Mens elevene ved Nylund før måtte gå ut av hovedbygningen for å gå på do, har man nå åpnet opp slik at man nå kan komme dit innenfra. Siste punkt som skal rehabiliteres på Nylund skole er skolekjøkkenet. Arbeidene med dette startet i romjula, da alt inventar

ble revet ut. Januar og februar er satt av til byggeperiode og man forventer at kjøkkenet vil stå ferdig til vinterferien.

- Skolekjøkkenet har vært dårlig i mange år og en rehabilitering av dette er noe som har stått på ønskelista i mange år. Forholdene var så ille at vi hadde måttet stenge det hvis ikke noe nå ble gjort. Det er viktig at det er trivelig både der vi lager maten og der vi spiser den, sier rektor Frøydis Sirevåg Anthonsen. I byggeperioden arbeider elevene ved Nylund skole med heimkunnskapsteori og når de begynner på skolen etter vinterferien, skal denne teorien omsettes i praksis på det nye skolekjøkkenet.



Arbeidene i full gang med å rehabilitere skolekjøkkenet ved Nylund skole. (Fv.) John Petter Øhman fra Faber bygg og Frode Andresen fra Teknisk Bureau AS.

Velkommen til beboerforeningene på Storhaug

Ønsker du å delta i din beboerforening eller starte opp en der dette ikke finnes. Ta kontakt for mer informasjon:

Kristin Gustavsen
tlf. 51 50 86 45
Kontortid onsdag 9.30 - 15.30 og 17.30 - 21.30, torsdag 9.30 - 15.30

det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer

Gå på kurs gjennom AOF i Storhaug bydel!

Stavanger AOF tilbyr, i samarbeid med Bergeland bydelssenter, følgende kurs våren 1998. For påmelding, ring Bergeland bydelssenter på tlf.: 51 53 52 67 eller AOF på tlf.: 51 50 02 50.

For pensjonister:

Bridge
For nybegynnere, starter så fort som mulig hvis nok påmeldte
Tid: Tirsdager kl.10-13

Data

Grunnkurs i Word 7.0
Start: 13.februar kl.12 (Folkets hus)

Porselensmaling

Start: 19.februar kl.10

Svømming

Nye deltagere er velkommen
Tid: Onsdager kl.14.30 (St.Svithun ungd.skole)

Snekring og sløyd

Kom å bli med i vårt flotte verksted!
Start: 18.februar kl.10

Blomstergleder til påske

Dekorasjoner og sammenplantninger m/inspirasjon fra påsken
Start: 26.&27.mars, 2.&3.april Tid: Kl.13-16

Før alle:

Sjonglering
Start: 17.februar kl.17.30

Mekkekurs for kvinner
Start: 15.april kl.19 (Midjord)

Personlig utvikling

Metoder i gestalt- og psykoterapi som bidrar til bevisstgjøring av egne følelser, reaksjoner og handlinger. Kjærlighet og utvikling
Start ukekurs: 11.februar kl.19
Start helgekurs: 15.april kl.19

Nye grupper:

Litteratur

Har du interesse for litteratur og lyst til å dele denne interessen med andre? Start: 11.februar kl.11.30-13.30

Sjakk

Passer for både nybegynnere og viderekomne!
Start: 9.februar kl.12-14

Trim til musikk/aerobikk

Velkommen til trim på Nylund skole i gymsalen.
Tid: Torsdager kl.20-21.
Husk gode sko!
Håper å se gamle og nye trimmere!
Hilsen Hanne Nødland, Frisinn Sportsklubb.

UT PÅ TUR - ALDRI SUR

Spasertur for godt voksne i friluftsområder.

- 10. mars: Vannasen
- 17. mars: Mosvatnet
- 24. mars: Veivesenets museum
- 31. mars: Ullandhaug
- 21. april: Ryggstranden
- 28. april: Tursti Rosenli
- 5. mai: Kvernevik - Viste
- 12. mai: Mississippi - grilling
- 19. mai: Bjørnøy - Hundvåg
- 26. mai: Stokkavannet
- 9. juni: Lindøy

Egen buss fra Rosenli kl.9.30, Midjord bydelshus kl.9.45 og Bergeland bydelssenter kl.10.
Bli med oss på tur! Det er ønskelig med påmelding.
Middag etter turen kan bestilles hos Skipper Worse, Rosenli på tlf.: 51 56 20 04.

Ryddeaksjonen 1998

Våren kommer snart på Storhaug!
Brett opp armene, og sett av tid til deltakelse i bydelsgudnaden som i år er satt til:
Torsdag 23. til lørdag 25. April.
Nærmere informasjon ved Frivillighetssentralen, tlf.: 51 56 15 85

Det gode liv etter 60

Bergeland bydelssenter arrangerer i samarbeid med Storhaug helse- og sosialsenter temamøter en onsdag i måneden.
Fra kl.11.15-12.15.
Vil du være med på trim så starter den litt før kl.10.30.
* 25. februar - «Trening er også en sosial aktivitet»
* 25. mars - «Kost, trim, knall og fall»
* 22. april - «Rosendal sykehjem og aldersboliger - for hvem?»
* 27. mai - «Hvordan opprettholde en aktiv tilværelse? Forebygging og tilrettelegging»

Akvarellkurs

Lær å male akvarell trinn for trinn fram til ferdig bilde Sted: Bergeland bydelssenter
Tid: Nybegynnere 6.-7.februar Viderekomne 27.-28.februar
Tlf.: 51 56 22 98
Kursleder: Friedl Laugaland

I.L. BRODD

Ledige plasser for fotballspillere (miniknotter), født 1991/92 til sesongen 1998.
Trening hver mandag kl.17-18 på Godalen vgs.
Henv. Harald Halvorsen tlf.: 51890521

Frivillighetssentralen, Storhaug

Sentralen formidler frivillig innsats mellom de som ønsker å motta hjelp, og de som ønsker å gi hjelp. I tillegg arrangerer sentralen forskjellige sosialtreff, og deltar i andre arrangement i bydelen.

Den frivillige hjelpen kan være:

- * Følge til gjøremål
- * Gå en tur
- * Handling
- * Hagearbeid
- * Småreparasjoner
- * «Kaffekoker» v/arrangement

Foreldre og barn grupper:

Midjord bydelshus: Man., tirs. og fre. kl. 10 - 13
Storhaug skole: Tirs., ons. og fre. kl. 10 - 13

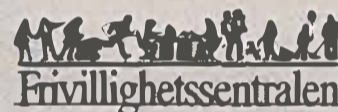
Påmelding/venteliste v/Frivillighetssentralen tlf.: 51561585

Ønsker du å delta som frivillig eller trenger du hjelp?

Ring tlf. 51561585 eller ta turen innom Frivillighetssentralen på Midjord bydelshus.
Kontaktperson: Beate Kvia.
Vi ønsker alle venner og kjente i bydelen en riktig god jul og et godt nytt år.

«Komme sammen - snakke norsk»

Hver fredag kl. 11-13, Midjord bydelshus
Bli kjent med folk på tvers av kulturer, og med bydelen. Siste fredag før jul: 19.12



fritid

Fritid i Storhaug bydel omfatter Bergeland bydelssenter, Midjord bydelshus og Vaktmesterboligen på Nylund skole. Lokalene leies ut til grupper, organisasjoner, møter og arrangement. Vi har oversikt over fritidsaktiviteter for alle aldersgrupper og kan informere om ulike tilskuddsordninger for frivillige organisasjoner. Kontakt oss!

Bergeland bydelssenter

Jelsagt, 2, 4012 Stavanger
Tlf. 51 53 52 67 • Faks 51 53 98 80
Senterleder: Etta Naumann

Fri forming

Tid: Torsdager kl.10-13.30

Trim

Tid: Mandag og onsdag kl.10.-10.30 (mandag m/fysioterapeut)

Bingo

Tid: Hver 2.tirsdag kl.11-13

Bridge

Tid: Hver 2.tirsdag kl.10-13, samt hver torsdag kl.16-20

Hyggekvelder

Tid: 18.02, 15.04 og 17.06
Se egne oppslag!

Snekkerverkstedet

Åpent mandag til torsdag kl. 9-14 for interesserte.
Ledige plasser!

Barselgruppe

O-12 mnd. fredag kl. 10-12



Brukerutvalg og frivillige står for en del aktiviteter
Varm mat hver torsdag formiddag
Nyhet! Middagsservering hver onsdag kl. 12
Bestilling dagen før innen kl. 13

Midjord bydelshus

Nordre Ramsvigv 1, 4015 Stavanger
Tlf. 51 50 89 96 • Faks 51 56 75 28
Fritidskonsulent: Sigrid Bækholt
Miljøarbeider: Torhild Halvorsen

Hefte om fritidsaktiviteter for barn, ungdom, voksne og eldre fås ved henvendelse til bydelshuset.



Støttegruppe incest

Midjord bydelshus
Hver onsdag fra 19-20.30
Du må ha vært seksuelt misbrukt for å delta.
Alle aldersgrupper er hjertelig velkommen.

Teatergruppe for ungdom

Vi øver hver onsdag mellom kl.18.30-20.30 på Midjord bydelshus.
Interessert?
Kontakt oss!
Tlf.: 51 50 89 96

Vaktmesterboligen, Nylund skole

Nylundsgt. 1, 4014 Stavanger
Tlf.: 51 53 54 12 • Fax.: 51 52 71 11
Fritidsklubblleder: Tove Østlyng Monsen

Torsdagsklubben

Et fritidstilbud til 5., 6. og 7. klassinger på Storhaug.
Vi har dansegruppe, kjøkkengruppe, hobbygruppe, dj-gruppe og konkurransegruppe. Etter gruppeaktivitetene er det frie aktiviteter med biljard, spill, dans og lek.
Hver torsdag kl.17-20.30

Ungdomstilbud i vaktmesterboligen

Vi har åpent:
Mandag kl.18.30-22 åpen klubb
Onsdag kl.17-22 kafe
Fredag kl.18.30-22.30 kafe/diskotek
Lørdag kl.19-23 ulike arrangementer

Vinterferiekafe

Det bli kafe mm. fra mandag til lørdag i vinterferien.

Helgeåpent:

Vi har åpent hver fredag og lørdag med ulike tilbud og arrangementer.
Det er diskotek på Vassøy følgende lørdager: 7/2 - 14/3 - 4/4 - 2/5 og 6/6.
Disse lørdagene blir det kafe-tilbud i vaktmesterboligen fra kl.15-18.
Likedan er det dansegruppe hver mandag med instruktør fra kl.17-20.
Dette koster kr.100,- pr. halvår for å delta.

For at gjestene dine skal være fornøyd

- Frokost • Lunsj • Overtidsmat
- Koldtbord • Spekemat • Smørbrød

KANSAS STYLE CHICKEN

| | |
|--|-----------------|
| 1/8 part kylling, panert og frityrstekt på Kansas måte | |
| 1-4 stk | pr.stk kr. 15,- |
| 5-8 stk | pr.stk kr. 14,- |
| 9 eller flere | pr.stk kr. 12,- |
| 8 stk m/pommes frites og salat | kr. 152,- |
| 12 stk m/pommes frites og salat | kr. 198,- |

HAMBURGERE

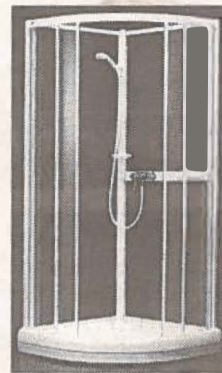
| | |
|---------------------------------------|----------|
| Hamburger | kr. 38,- |
| Cheeseburger | kr. 41,- |
| Hamburger m/pommes frites og salat | kr. 56,- |
| Cheeseburger m/pommes frites og salat | kr. 59,- |

Åpent: man-fre 07.30 - 17.30



GODE TILBUD

Be gjerne samtidig om pris på montering



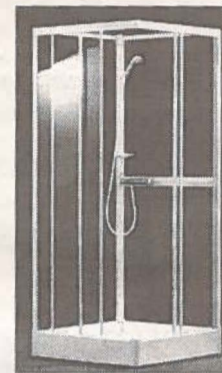
Rundt dusjkabinett m/hjørneinngang med klart herdet glass, med termostatblander

Fasettbuet hjørnedusj 90x90 med klart herdet glass



Det samme med styrket glass

Det samme med styrket glass



Dusjkabinett 80x80 med hjørneinngang, hvit styren u/batteri

Ellers gode tilbud p

- Hjørnekar 1400 x 1400 uten panel **Kr. 3.5**
- Hjørnekar 1400 x 1400 u/panel m/bobler **Kr. 10.4**
- Klosetter fra **Kr. 1.3**
- Servantbatteri 1-greps **Kr. 4**
- Termostatbatteri **Kr. 7**

Alltid gode tilbud på rørdeler - r og annet VVS utstyr



Nordic



Åpent når det passer deg, bare ring:

Tlf.: 51 53 50 99, fax.: 5156 22 11
 Mob. 94 61 15 80 - 90 11 4520
 Haugesundsgt. 30

Service

DAGLIGSPAREBUTIKKEN



REMA 1000

Enkelt, fort og billig

2000 varer til faste lave priser hver dag.



VI HAR NORSK TIPPING

X TIPPING

X LOTTO

X PAUSETIPPING

X EKSTRA

X ODDSEN

X FLAX



DATATIPPING-ANDELSLAG-JOKER

STØPERIGT. 16. • Åpent 9-22 (20)